

2017 · VOLUME 3 · ISSUE 2

# JOURNAL OF HISTORICAL SOCIOLINGUISTICS

## EDITORS

*Anita Auer*, Lausanne

*José del Valle*, New York, NY

*Gijsbert Rutten*, Leiden

*Rik Vosters*, Brussels

## REVIEW EDITOR

*Simon Pickl*, Salzburg

## HONORARY EDITORS

*Ingrid Tieken-Boon van Ostade*,  
Leiden

*Wim Vandenbussche*, Brussels

## EDITORIAL BOARD

*Jeroen Darquennes*, Namur

*Stephan Elspaß*, Salzburg

*Susan Fitzmaurice*, Sheffield

*Kristine Horner*, Sheffield

*Brian D. Joseph*, Columbus, OH

*Nils Langer*, Bristol

*Martyn Lyons*, Sydney

*France Martineau*, Ottawa, ON

*Terttu Nevalainen*, Helsinki

*Joachim Scharloth*, Dresden

*Hiroyuki Takada*, Tokyo

*Laura Wright*, Cambridge

DE GRUYTER

ISSN 2199-2894 · e-ISSN 2199-2908

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at [www.degruyter.com/journals/jhsl](http://www.degruyter.com/journals/jhsl)

This publication is generously supported by the Vrije Universiteit Brussel.

**MANAGING EDITOR** Dr. Gijsbert Rutten, Universiteit Leiden, Leiden University Centre for Linguistics (LUCL), Postbus 9515, NL – 2300 RA Leiden, Netherlands, Tel.: +31 (0)71 527 2112, Email: [g.j.rutten@hum.leidenuniv.nl](mailto:g.j.rutten@hum.leidenuniv.nl)

**JOURNAL MANAGER** Esther Markus, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05-127, Fax: +49 (0)30 260 05-250, Email: [esther.markus@degruyter.com](mailto:esther.markus@degruyter.com)

**RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS** Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05-226, Fax: +49 (0)30 260 05-264, Email: [anzeigen@degruyter.com](mailto:anzeigen@degruyter.com)

© 2017 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

**TYPESETTING** Integra Software Services Pvt. Ltd., Pondicherry, India

**PRINTING** Franz X. Stücker Druck und Verlag e.K., Ettenheim  
Printed in Germany



## Contents

### **Special Issue: Constructing the social margins in Early and Late Modern English**

Edited by Minna Nevala, Marianna Hintikka and Turo Vartiainen

#### **Articles**

Turo Vartiainen, Minna Nevala and Marianna Hintikka

**Linguistic representations of the social margins in Early and Late Modern English — 135**

Roxanne But

**“He said he was going on the scamp”: Thieves’ cant, enregisterment and the representation of the social margins in the Old Bailey Sessions Papers — 151**

Turo Vartiainen

**Referential NPs as subtle expressions of attitude in infanticide trials, 1674–1775 — 173**

Tony McEnery and Helen Baker

**The public representation of homosexual men in seventeenth-century England – a corpus based view — 197**

Marianna Hintikka and Minna Nevala

**Representations of prostitutes and prostitution as a metaphor in nineteenth-century English newspapers — 219**

Marije van Hattum

**The language of “Ribbonmen”: A CDA approach to identity construction in nineteenth-century Irish English threatening notices — 241**

Susanna Mäkinen

**People as property: Representations of slaves in early American newspaper advertisements — 263**

## Book Reviews

Alexander Bergs

Russi, Cinzia (ed.). 2016. *Current Trends in Historical Sociolinguistics* — 285

Joshua Bousquette

Askedal, John Ole & Hans Frede Nielsen (eds.). 2015. *Early Germanic Languages in Contact* — 291

Agnes Kim

Bunčić, Daniel. 2016. *Biscriptality. A sociolinguistic typology* — 297

Leigh Oakes

Walsh, Olivia. 2016. *Linguistic Purism. Language Attitudes in France and Quebec* — 305

Israel Sanz-Sánchez

Avilés, Tania. 2016. *Letras del desierto. Edición de un corpus epistolar para su estudio lingüístico. Región de Tarapacá, Chile, 1883–1937* — 309

Sonja Zeman

Eggert, Elmar & Jörg Kilian (eds.). 2016. *Historische Mündlichkeit. Beiträge zur Geschichte der gesprochenen Sprache* — 313